

981HERITAGE.  
• SON *Estrella Galicia* •

*Bios*  
*Artistas*

—  
LDN

THE GALLERY SOHO  
DEL 21 AL 24 DE NOVIEMBRE

[WWW.981HERITAGE.COM](http://WWW.981HERITAGE.COM)



## COOLY G

---



Cooly G, una futbolista semiprofesional, productora británica de música house y DJ de Brixton, localidad al sur de Londres, describe su sonido como tener una “sensación profunda, house, tribal”, y es fácil entender por qué - Producciones Cooly G existe en su propio interior - ritmos abstractos post-garage que poco a poco se mezclan en la vida, completándola, con sus propios fragmentos vocales hechos trizas, cantando medias frases pictóricas.

Ella es la segunda mujer productora musical en Hyperdub junto con Ikonika y lanzó su primer single para el sello discográfico Love Dub b / w NARST, después de una serie de CDR-s de producción propia. Fue single de la semana en The Guardian y One to Watch para The Independent, entrevistada en todas partes e inmediatamente se agotaron las remezclas de las grandes compañías y comenzaron a hacerse reservas en todo el mundo.

El apoyo de Kode9 al sonido también se ha extendido al resto de artis-

tas de Hyperdub. Sus temas se han labrado un espacio cavernoso, pero su canto es un claro punto de partida y marca con firmeza su estilo house. A veces, la escena de la música dance parece estar dominada por hombres, pero la productora británica Cooly G es un excelente ejemplo de las mujeres en el juego. Cuando se trata de house profundo, innovador y vanguardista, el nombre de Cooly G es uno de los que sigue apareciendo.  
[www.myspace.com/coolyg](http://www.myspace.com/coolyg)

---

Cooly G, a semi-pro female footballer and UK house producer and DJ from Brixton, South London, describes her sound as having a “deep house tribal dubstep vibe,” and you can see why - Cooly G’s productions exist in their own hinterland - abstract post-garage beats that slowly shuffle into life, dubbed out, with her own cut up vocal snippets singing painterly half phrases.

She’s the second female producer on Hyperdub alongside Ikonika and she released her debut single for the label, Love Dub b/w Narst, after a string of self-produced CDR-s. The single got people pretty excited; she was single of the week in the Guardian, One to Watch in the Independent, got interviewed all over and was immediately snapped up for remixes by the majors as well as starting to get bookings all over the world.

Kode9 s support for the sound has also extended to the artists signed to Hyperdub. Forthcoming is a 12-inch from Brixton’s Cooly G, who makes funky with an avowed dubstep influence. Her tracks carve out a dub-conscious cavernous space, but her singing is a clear point of departure and marks her music firmly as house.



All of this might suggest that we're inevitably going to see funky 'go dark' in the same way that UK garage did, but although many good tracks make use of darker sounds, there are plenty which don't. The Crazy Cousinz remix of 'Do You Mind?' is a case in point, and much of funky's appeal lies in its willingness to engage with a variety of emotions. It would be of no benefit to the genre if it were to adopt the guise of its predecessors, grime or dubstep, with a slower tempo and a couple of extra snare hits thrown in. It's important that funky maintains the visceral energy that it's capable of while not just retreading familiar sonic territory, ideally by finding a balance between the light and the dark.

As with any kind of dance music, the best place to experience funky is in a club. Most nights tend to have a strictly enforced 'shirts and shoes' policy, but there are now more nights that don't have any kind of dress code. For those that don't mind dressing up a bit, it's worth keeping a look out for Cooly G's monthly night The Producer's House at Babalou in Brixton.

At times the dance music scene seems to be a male dominated genre, but UK producer Cooly G is a fine representation of females in the game. When it comes to deep house that's cutting edge and pushing the envelope, her name is one that keeps popping up. Her remix of Zero 7's "Medicine Man" is a great example of her versatility. Dark and melodic, the track makes a nice weapon, especially with the urgent drum shuffles. Don't let this be the only Cooly G song you check out, her back catalog is full of many more dance floor killers like this one.

[www.myspace.com/coolyg](http://www.myspace.com/coolyg)



---

## MWESLEE

---



Diego Cobo aka Mwëslee (pronunciado como tu desayuno favorito) es un productor de música electrónica y DJ residente en Vigo. Uno de los miembros fundadores del influyente colectivo /sello Arkestra y participante de la Red Bull Music Academy en 2005, es a menudo comparado con artesanos como Dimlite, Prefuse 73 o Dabrye por su personal perspectiva musical, cargada de paisajes con arco iris eléctricos y ritmos experimentales espolvoreados de neón.

Sus producciones y remixes para discográficas como Kindred Spirits (Holanda), All City (Irlanda) o Donky Pitch (UK), inyectadas de emotivas ráfagas de sintetizador y contundentes y retorcidos ritmos, aunque contadas, han sido determinantes para la entonces floreciente escena internacional de “beats”, influyendo a un gran número de productores y adelantadas a su tiempo. Su música ha recibido el apoyo de destacados dj’s como Gilles Peterson, Benji B, Jackmaster o Sinden, además de haber actuado por medio mundo, de Tokio a Los Angeles , de Marruecos a Oslo,

ganándose así un puesto entre la avanzadilla del Hip Hop vanguardista del siglo XXI junto a Hudson Mohawke, Dorian Concept, Flying Lotus o Rustie,

<http://www.myspace.com/mweslee>

<http://www.mixcloud.com/mweslee>

---

Diego Cobo aka 'Mwéslee' (pronounced like your favourite breakfast) is a electronic music producer and DJ located in Vigo, northwest Spain that creates electric-rainbow landscapes and experimental neon-blushed beats.. One of the founding members of Spain's influential Arkestra collective/label and Red Bull Music Academy graduate, often likened to crafters like Dimlite, Prefuse 73 or Dabrye for delivering experimental hip hop beats. In January 2006, he launched his first 12" 'Megaplast EP' on Nod Navigators / Kindred Spirits - synth driven, beat heavy and emotional it was ahead of it's time and was very influential for the then burgeoning beat scene.

With succinct but key releases to his credit on seminal and genre-defining compilations as Beats Dimensions Vol. 1 or All City Records 7 x 7 series and several sureshot remixes for the likes of Slugabed or Niño, plus support from known djs like Gilles Peterson, Benji B, Jackmaster, Alex Nut or Sinden, Mweslee has more than earned his place among the forefront of the XXI century avant-garde hip hop wave that includes Hudson Mohawke, Dorian Concept, Flying Lotus or Rustie.

His latest offering was 2010 'Eurocarne', an EP born of his desire to reflect a wider range of musical preferentes, combining elements of "wonked R'n'B with



981HERITAGE  
• SON Estrella Galicia •

---

hi-end electronic experimentalism and an almost avant-jazz sensibility”, infused with his very personal touch.

Since then, he had played his synth across the world from Tokio to Oslo or Morocco and at the moment is locked in the lab cooking new forms and shapes of complex and colorful sonic pieces.

<http://www.myspace.com/mweslee>

<http://www.mixcloud.com/mweslee>



---

## OLD APPARATUS

---



Muy pocos proyectos podemos encontrar en la actualidad con un equilibrio tan fantástico y coherente entre el misterio, un impactante imaginario visual y los nuevos escenarios sonoros de la electrónica contemporánea. De Old Apparatus no hay muchos datos, tan sólo que se trata de un colectivo audiovisual de 4 artesanos del beat y la bass music, que proceden del este de Londres y que parecen fascinados por la fotografía antigua y la cacharrería analógica.

Lo que sí conocemos muy bien es su sonido, del que nos han ido dejando alguna pista a través de dos imprescindibles 12" publicados en Deep Medi Musik y un puñado de mixtapes. Dubstep abstracto y atmósferas tétricas, densas, distópicas. Guiños al grime, al ambient tóxico e industrial de otros outsiders visionarios como Raime o Demdike Stare. Si el post-dubstep adquiere definitivamente categoría de género, ellos han decidido romper por completo sus moldes y experimentar con la bass music como punto de partida para escribir por completo su futuro.



981HERITAGE  
• SON Estrella Galicia •

---

<http://www.myspace.com/oldappa>

---

There are few projects today like this one, with a fantastic and consistent balance between mystery, a stunning visual imagery and the new scenarios of contemporary electronic sound. There is no much information about Old Apparatus, only that it is an audiovisual collective of four artisans of beat and bass music, coming from East London and who seem to be fascinated by ancient photography and analog gadgets.

What we do know very well is their sound, because they left some clues through two essential 12" published in Deep Medi Musik and a handful of mixtapes. Abstract dubstep and gloomy, dense, dystopian atmospheres. Some winks at grime, at the toxic and industrial atmosphere in other visionary outsiders like Raime or Demdike Stare. If post-dubstep definitively becomes a genre category, they have decided to completely break their molds and experiment with the bass music as a starting point for completely writing the future.

<http://www.myspace.com/oldappa>



---

SANTIAGO LATORRE

---



Santiago Latorre inició su andadura musical en el año 2005 componiendo bandas sonoras para danza, teatro, cine y moda, y en Noviembre de 2008 editó su primer disco, *Órbita*, bajo el sello californiano Accretions, especializado en música experimental e improvisada. Con este trabajo giró en China, Japón, Estados Unidos y Taiwán y actuó en algunos de los más importantes festivales españoles, como Sónar, LEM o Periferias. Santiago Latorre utiliza la voz, el saxo y la electrónica para romper la gravedad, hacerte flotar y llevarte de viaje por el cosmos. Música que envuelve, “algo muy antiguo y completamente nuevo” (Improjazz, Francia).

*Eclíptica*, su nuevo trabajo, proviene de una fascinación por el espacio exterior. Recrea sensaciones como atemporalidad, serenidad, periodicidad, ingravidez... y fenómenos como las fuerzas de atracción, los movimientos rotatorios o el universo en expansión.

A veces, este viaje interestelar te trae de vuelta al interior de tu

habitación, y entonces habla de cómo las personas miramos al cielo - el sol, la luna, los planetas, las constelaciones y sus movimientos - intentando explicar las cosas que nos pasan, aquello que vemos, oímos y entendemos, nuestras rutinas diarias, nuestros comportamientos y sensaciones.

[www.myspace.com/santiagolatorre](http://www.myspace.com/santiagolatorre)

[www.santiagolatorre.com](http://www.santiagolatorre.com)

---

Santiago Latorre began his musical career in 2005 composing soundtracks for dance, theater, films and fashion, and in November 2008 he released his first album, *Orbita*, with the Californian label "Accretions", specialized in experimental and improvised music. With this work he toured in China, Japan, the U.S. and Taiwan and performed in some of the most important Spanish festivals like Sonar, LEM or Periferias.

Santiago Latorre uses his voice, the saxophone and electronics to break the gravity, to make you float and make you travel through cosmos. Music that surrounds you, "something very old and completely new" (Improjazz, France).

*Ecliptica*, his new job, comes from a fascination with outer space.

It recreates sensations such as timelessness, serenity, periodicity, weightlessness ... and phenomena such as attractive forces, rotational movements or the expanding universe.

Sometimes this interstellar travel brings you back into your room, and then it speaks of how people look at the sky - the sun, the moon, the planets, the constellations and their movements - trying to explain things that happen to us, what we see, hear and understand, our daily



981HERITAGE  
• SON *Estrella Galicia* •

---

routines, our behaviors and feelings.

[www.myspace.com/santiagolatorre](http://www.myspace.com/santiagolatorre)

[www.santiagolatorre.com](http://www.santiagolatorre.com)



## MARCUS NASTY

---



Marcus Nasty ha sido reconocido mundialmente como el DJ número uno de funky house en el Reino Unido, el padrino! Es considerado uno de los pioneros en la industria británica de música House - no sólo en mezclas sino también en el descubrimiento y promoción de los artistas más grandes de esta escena. Este DJ tan solicitado también tiene un programa de radio semanal en la emisora RINSE FM, ganadora de un premio London - muchos artistas tocan en directo en su programa, mientras que él muestra sus habilidades únicas de mezcla y su capacidad de elegir los siguientes hits de música funky house. Es fácil ver porqué Marcus tiene tantos seguidores. Marcus comenzó a pinchar en 1998 y tuvo su primer programa en Flava FM en 1999. Marcus sabía que podía ofrecer más a la industria de la música, por lo que mediante la incorporación de vocalistas, MCs y raperos de todo el Reino Unido, formó el grupo NASTY. Juntos comenzaron obteniendo reconocimiento en el circuito underground y reclutaron al DJ / MC de máxima calidad - DJ Mac 10 - y a los mejo-

981HERITAGE  
• SON Estrella Galicia •

---

res artistas del Reino Unido que consiguieron convencer - Nasty Jack, Hyper, Griminal, Little Nasty, Kano, D Doble E, Ghetto, Demon, Footsie, Monkey, Jammer, Kassimo, Younger y 45. Las reservas comenzaron a llegar rápido con los tours ...

[www.myspace.com/marcusnasty](http://www.myspace.com/marcusnasty)

---

Marcus Nasty is recognised WORLDWIDE as the UK's number ONE funky house DJ; the godfather! He is respected as one of the leading pioneers within the UK House industry - not only mixing the music but also by scouting and promoting the biggest artists to come out of this scene. This much sought after DJ also has a weekly radio show on London's award winning RINSE FM - with many artists performing live on his show whilst he is showing off his unique mixing skills & ability to choose the next funky house hits. You can see why Marcus has so many followers. Marcus began DJing in 1998 with his first show on Flava FM in 1999. Marcus knew he could offer more to the music industry, so by bringing in vocalists, MC's & rappers from around the UK, he formed the group N.A.S.T.Y. Together they started gaining recognition amongst the underground circuit and recruited the top DJ/MC's in the game - DJ Mac 10 and the best UK artists they could get involved - Nasty Jack, Hyper, Griminal, Little Nasty, Kano, D Double E, Ghetto, Demon, Footsie, Monkey, Jammer, Kassimo, Younger and 45. Bookings started coming in fast with tours...

[www.myspace.com/marcusnasty](http://www.myspace.com/marcusnasty)



---

DAVID M

---



David M lleva años difundiendo todo tipo de música de baile surgida en el Reino Unido, ya sea UK funky, dubstep, UK garage, grime, jungle, etc. Su colección de dubplates del más diverso pelaje quita la respiración y su técnica y gusto a la hora de pinchar le convierten en uno de los secretos mejor guardados del panorama nacional. En los últimos tiempos sus sets han llegado a clubs, festivales y emisoras de todo el país. Sus sesiones fusionan raíces con los últimos desarrollos del dancefloor contemporáneo, saltando con facilidad entre todas las mutaciones que ha sufrido el house y la música rave desde su origen.

[www.myspace.com/david\\_\\_m](http://www.myspace.com/david__m)

---

For years, David M has spread all kinds of dance music emerged in the UK, either UK funky, dubstep, UK garage, grime, jungle, etc. His collection of dubplates of the most diverse kind are breathtaking and his technique and good taste when DJ'ing has made him one of the best kept

981HERITAGE  
• SON Estrella Galicia •

---

secrets on the national scene. In recent times, his sets have come to clubs, festivals and broadcasters around the country. His sessions fuse roots with the latest developments in contemporary dancefloor, jumping easily between all mutations suffered by house and rave music from their beginnings.

[www.myspace.com/david\\_\\_m](http://www.myspace.com/david__m)





---

## DORIAN CONCEPT

---



Dorian Concept es un productor y teclista austriaco interesado en explorar la relación entre la música digital y analógica, la composición, la interpretación musical y la improvisación. Sus intereses musicales y composiciones van desde la música electrónica experimental al hip-hop, funk y jazz. Fue uno de los participantes en la Red Bull Music Academy 2008 (segunda sesión). Las influencias de Dorian van desde el jazz de Coltrane, los últimos experimentos de Ann Arbor Resident Dabrye a los paisajes sonoros de Oval. Dorian Concept es un rey twirk, sus improvisaciones on-the-fly y extravagantes ejercicios clave son del todo sorprendentes, con la batería dispersa, penetrantes ganchos sintéticos y bajos impresionantes.

Pianista autodidacta y especie de estrella de YouTube (sus actuaciones on line han conseguido más de 200.000 hits), Dorian, también conocido como Oliver Johnson, recientemente ha lanzado discos con sellos discográficos como Kindred Spirits, Treble-0 y R2 y, próximo a iniciar una gira

por Europa, Asia y Australia, ha conseguido el apoyo de artistas de la talla de Gilles Peterson, Mary Anne Hobbs y Benji B.

Bailará en el teclado como ningún otro durante su actuación, el austriaco Scott Storch con más fuerza!

[www.myspace.com/dorianconcept](http://www.myspace.com/dorianconcept)

---

Dorian Concept is an Austrian producer and keyboarder interested in exploring the interface between digital and analogue music, composition, musical performance, and improvisation. His musical interests and compositions range from experimental electronic music to hip-hop, funk, and jazz. He was among the participants in the Red Bull Music Academy 2008 (second session). Dorian's influences range from the jazz of Coltrane, the later experiments of Ann Arbor Resident Dabrye to the soundscapes of Oval. Dorian Concept is a twirk-noodle king, his on-the-fly improvs and quirky key workouts are altogether astounding with scattered drums, piercing synth-laced hooks and jaw dropping bass.

A self-taught pianist and somewhat of a YouTube star (his online tweaks get over 200000 hits), Dorian, aka Oliver Johnson, recently had releases on labels like Kindred Spirits, Treble-0 and R2 and next to touring through Europe, Asia and Australia has gotten support from the likes of Gilles Peterson, Mary Anne Hobbs and Benji B.

He will rock out on the keyboard like no other during his show, the Austrian Scott Storch with more punch!

[www.myspace.com/dorianconcept](http://www.myspace.com/dorianconcept)



## JUDAH

---



Judah (A Coruña, 1990) también conocido como Andrés Grobas es un Dj y beatmaker perteneciente al colectivo Norweside. En activo desde mediados de los 00's centra su trabajo en el hip-hop, moviéndose desde su vertiente más clásica a su rama más vanguardista. Trabaja con nombres como Sago, Arufe o Charlie Tzara y el colectivo que forman se ha convertido en unos de los valores más al alza del hip-hop patrio.

En sus sets cabalga entre el rap más clubero, voces erreybé, bass music o la electrónica avanzada.

<http://www.myspace.com/norweside>

@judah\_norweside

---

Judah (A Coruña, 1990), aka Andrew Grobas, is a DJ and beatmaker member of the group Norweside. Active since the mid-00's, he focuses on hip-hop, moving from its most classical side to the most avant-garde branch. He works with names like Sago, Arufe or Charlie Tzara and the

981HERITAGE  
• SON Estrella Galicia •

---

group they form has become one of the rising values of the national hip  
- hop.

His sets are between the typical club's rap, erreybé vocals, bass music  
or advanced electronics.

<http://www.myspace.com/norweside>

@judah\_norweside

